

**Unità monoblocco aria-aria con bruciatore ROOF TOP  
da 9,1 kW a 170,0 kW**  
**Air to air compact units with burner ROOF TOP  
from 9,1 kW to 170,0 kW**

Vers.01/2020

CQOP SOA  
COSTRUTTORI QUALIFICATI OPERE PUBBLICHE



PED



## CARATTERISTICHE GENERALI

Unità monoblocco ROOF-TOP condensate ad aria, in chiller con inversione del ciclo sul circuito frigorifero, da installare all'esterno. L'aria ambiente viene elaborata tramite canalizzazioni di mandata e di ripresa, questo è reso possibile grazie alle elevate prevalenze utili sviluppate dai ventilatori centrifughi installati. Progettate per ottenere un funzionamento silenzioso, efficiente ed affidabile, risultano estremamente semplici da installare e di ridotta manutenzione. Ogni singola unità è collaudata nella nostra sede, una volta terminata la costruzione in fabbrica.

## GENERAL FEATURES

Air to air packaged units ROOF-TOP, chiller version with reverse circulation on the refrigerant circuit, for outdoor installation. The ambient air is treated through supply and return ducts; this can be done thanks to the high static pressure performed by the installed centrifugal fans. They are projected to obtain a noiseless, efficient operation and reliable working, easy to install and of reduced maintenance. All the units are completely factory tested before dispatch

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE E COMPONENTI PRINCIPALI

**Struttura:** L'unità è costituita da un telaio portante realizzato in profilati di alluminio e da doppia pannellature realizzate in lamiera zincata e isolamento in lana di roccia, verniciata con polveri poliestere a forno (opzionale), al fine di conferire elevata resistenza agli agenti atmosferici. Rivestimento interno termico anticondensa in polietilene con protezione alluminata. Viti in acciaio.

**Compressori:** Scroll monofase per le grandezze 10m, e trifase per le grandezze dal 10 al 180. Tutti i compressori sono dotati di protezione termica interna e resistenza carter. Per la grandezza 240 sono del tipo semiermetico a vite trifase, completi di resistenza carter e di protezione termica interna elettronica: di serie sono presenti i rubinetti di intercettazione sulla linea di mandata e aspirazione: la lubrificazione è forzata, tramite pompa ad ingranaggi. L'avviamento dei motori è del tipo "part winding".

**Sezione riscaldamento a gas:** la sezione riscaldamento è realizzata con bruciatori multigas con alimentazione gas-gasolio abbinati a scambiatori di calore brevettati ad alto rendimento in acciaio inox AISI 430 (opzionale) di grande superficie, che assicurano elevati rendimenti termici, sempre superiori al 90%.

**Ventilatori interni:** centrifughi a doppia aspirazione, con motore elettrico a 4 poli trifase collegato direttamente al motore, per le taglie minori o mediante trasmissione cinghia-puleggia per le taglie maggiori.

**Ventilatori esterni:** assiali direttamente accoppiati al motore elettrico. L'isolamento elettrico è di categoria 2 con grado di protezione IP 54, come previsto dalle normative DIN VDE 0470 o equivalente EN 60529:1991. I ventilatori sono dotati di rete anti-infortunistica sul lato espulsione aria.

**Scambiatore aria interna ed esterna:** costituiti da una batteria alettata ad elevata superficie di scambio, con tubi in rame ed alette in alluminio.

**Circuito frigorifero:** realizzato in rame decapato, comprende valvole termostatiche, filtro disidratatore, pressostati di alta e bassa pressione, valvola solenoide e rubinetto sulla linea del liquido, vetro spia, attacchi di servizio. Sono compresi: ricevitore di liquido, separatore di liquido, valvola di inversione del ciclo e valvole di non ritorno.

**Filtro aria:** rigenerabile di classe G4, resistenza alla fiamma classe F1, secondo normative DIN 534338, auto estinguente, con grado di separazione max del 87,5% (metodo di prova standard ASHRAE 52,2). Setto filtrante in fibra di poliestere apprettate con resine sintetiche, di tipo pieghettato. Telaio in lamiera zincata con rete protezione.

**Quadro elettrico:** è costituito da un interruttore automatico generale, teleruttori compressore e ventilatori, interruttori automatici di sicurezza, predisposizione per il controllo condensazione e dispositivo per il corretto cablaggio delle fasi di alimentazione elettrica. Tutti i fili ed morsetti sono numerati. In linea con la norma EN60204.

**Microprocessore:** gestisce automaticamente la regolazione della temperatura di mandata dell'aria, tempistiche del compressore, gli allarmi, visualizza sul display lo stato di funzionamento dell'unità e il codice degli allarmi.

**Valvola di espansione termostatica:** realizza la laminazione del refrigerante condensato.

## TECHNICAL FEATURES AND MAIN COMPONENTS

**Frame:** the unit is provided with a self-supporting frame realized with aluminum profiles and galvanized panel sandwich type with wool rock insulation, coated with polyester powders (optional), able to give high resistance to the atmospheric agents. Internal thermal anti-condensation polyethylene coating with aluminum coated protection. Steel screws.

**Compressors:** Scroll single phase for 10m size, scroll three phase from 10 to 180. All compressors are completed with the internal thermo protection and crankcase heater. For size 240: semi hermetic screw, three phase, completed with crankcase heater and internal thermo protection. Suction and discharge shut off valves standard. Lubrication by means gear pump. Motor starting "part winding" type.

**Gas heating section:** the heating section made with multigas burner with gas-oil supply with stainless steel AISI 430 (optional) high efficiency heat exchangers with high surface, they secure high thermal efficiency, always above 90%

**Internal fans:** centrifugal fan dual suction type, directly coupled to the electrical motor, smaller sizes or by pulley and belt to a four pole three phase electric motor.

**External fans:** axial fan directly coupled to electric motor. Internal electrical insulating second grade with protection IP 54 (DIN VDE 0470 / EN 60529:1991).

The fans are fitted with a guard net on the discharge air flow side.

**Indoor and outdoor heat exchanger coils:** made of copper tubes and aluminum fins with a big heat exchanger surface.

**Refrigerant circuit:** made of pickled copper, it includes thermostatic expansion valves, filter drier, high and low pressure switches, sight glass, liquid line solenoid valve and faucet, service connections. Are included: liquid separator, liquid receiver, inversion valve and no-return valves.

**Air filter:** regenerable G4 class, flame resistance F1 class, DIN 534338, autoextinguishing with 87,5% maximum separation grade (ASHRAE 52.2)The baffles are made of polyester fiber coated with synthetic resins. A galvanized steel frame and protection grid.

**Electrical board:** includes main circuit breaker, compressor and fan control switch, security circuit breaker, condensation control predisposition, electrical correct wiring phases device, all wires and terminals are identified. In agreement with standard EN60204.

**Microprocessor:** it controls automatically the regulation of the inlet temperature, the compressor timing, and the alarms. It visualizes on the display the running condition of the unit and the alarms' code.

**Thermostatic expansion valve:** it laminates the condensed refrigerant.

**Soft starters compressori:** permette l'avviamento graduale dei compressori limitando la corrente di spunto. **Compressors soft starters:** enables the gradual start of compressors by limiting the initial starting current.

**Tastiera comando remoto:** consente di controllare l'unità a distanza, selezionare il set-point operativo, la velocità di immissione dell'aria e la modalità estate/inverno di funzionamento. **Remote control:** it allows to control unit remotely, select the set point, the air intake speed and the summer/winter mode.

**Sistema di controllo e assistenza remota:** permette l'assistenza e il controllo remoto dell'unità da PC mediante accesso da browser web. Connessione al web server remoto mediante la rete aziendale. In caso di allarme è possibile l'invio di alert via SMS o e-mail. Disponibile in 4 versioni:

- Supervisione di 6 unità su rete RS485, uscita in rete tramite cavo ethernet e USB
- Supervisione di 18 unità su rete RS485, uscita in rete tramite cavo ethernet e USB
- Supervisione di 6 unità su rete RS485, con modem GPRS integrato
- Supervisione di 18 unità su rete RS485, con modem GPRS integrato

**Control system and remote assistance:** it allows the assistance and the unit remote control by means of PC with web browser. Web server remote connection through corporate network. In case of alarm an alert can be sent via SMS or e-mail. Available in 4 versions:

- supervision of 6 units on RS485 net, network output by Ethernet cable and USB
- supervision of 18 units on RS485 net, network output by Ethernet cable and USB
- supervision of 6 units on RS485 net, with build-in GPRS mode
- supervision of 6 units on RS485 net, with build-in GPRS mode

**Rifasamento compressore:** l'accessorio permette di portare l'assorbimento dell'unità a  $\cos\phi=0,95$  diminuendo la potenza reattiva assorbita. **Capacitor bank for compressor:** the tools brings the consumption of the unit to  $\cos\phi=0,95$  by decreasing the absorbed reactive power

**Rilevatore di fumo:** rileva la presenza di fumo nell'ambiente. Si consiglia nei sistemi ad aria condizionata dotati di serrande motorizzate. Si possono installare nell'ambiente o direttamente a bordo macchina in caso di sezione aspirante. **Smoke detector:** it detects the presence of environmental smoke. Recommended for systems provided with motorized dampers. Can be installed in the ambient or in case of suction on the unit directly.

**Sonda umidità:** rileva la presenza di umidità nell'ambiente. Consigliata nelle unità dotate di batteria integrativa di post-riscaldamento. Si possono installare nell'ambiente o direttamente a bordo macchina in corrispondenza della sezione aspirante. **Humidity Sensor:** detects the presence of moisture in the environment. Recommended on units with post heating coils. can be installed onsite or directly machine's onboard according to the intake section.

**Sonda qualità aria CO2:** rileva la concentrazione della CO2 nell'aria, abbinabile a segnalazione esterna ed eventuale comando alla serranda. **CO2 air quality probe:** detect the CO2 air concentration, eventually connected to external signal or to the damper.

**Sonda qualità aria VOC (polveri organiche sospese):** rileva la concentrazione del polveri organiche nell'aria, abbinabile a segnalazione esterna ed eventuale comando alla serranda. **VOC (Volatile Organic Compounds) air quality probe:** detect the VOC air concentration, eventually connected to external signal or to the damper.

**Manometri refrigerante:** Installati a bordo macchina riferiscono le pressioni operative del circuito frigo sul lato di alta e bassa pressione. **Refrigerant gauges:** installed on the unit, they show the operative pressures of the cooling circuit on high and low pressure side.



**Valvola di espansione elettronica:** realizza la laminazione del refrigerante condensato. Rispetto alla valvola termostatica permette rapidi tempi di risposta alle variazioni di carico migliorando le prestazioni del sistema. **Electronic expansion valve:** for the condensed refrigerant rolling. In comparison with the thermostatic valve it enables fast response time according to the load variation by enhancing the unit performances.



**Rubinetti di intercettazione del compressore:** consentono di isolare il compressore dal circuito frigorifero migliorando operazioni di manutenzione. **Compressor faucet valves:** they isolate the compressors from the cooling circuit by enhancing the maintenance operations.



**Kit di funzionamento fino a -25 temperatura aria esterna:** permette alla macchina di funzionare in pompa in chiller con basse temperature esterne ampliando il campo di funzionamento.

**Operating kit up to -25°C external air temperature:** it allows to the chiller to operate with low external temperatures increasing the working limits.



**Recupero di calore di condensazione 100%:** scambiatore che permette il recupero di calore di condensazione per altri usi. **Heating recovery of condensing 100%:** heat exchanger that allows the condensation heat recovery for others uses.



**Reti batteria:** a protezione della batteria alettata da urti accidentali.

**Metallic grill:** finned coil metal grill for accidental impacts protection.



**Trattamenti speciali:** per installazioni in ambienti aggressivi o in prossimità della costa è suggerito proteggere gli scambiatori con opportuni trattamenti anticorrosione a seconda dell'entità dell'ambiente: 2 versioni disponibili:

-BATTERIA CON TRATTAMENTO DI PRE-VERNICIATURA

-BATTERIA CON TRATTAMENTO E-Coating Electrofin.

**Special treatments:** in case of locations in aggressive environments or near the seaside, we recommend to protect the exchangers with suitable anti-corrosion treatments

2 available versions:

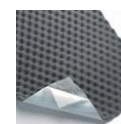
-PRE-VARNISH COIL TREATMENT

-E-COATING ELECTROFIN COIL TREATMENT

**Controllo velocità ventilatori, sezione esterna:** il controllore a taglio di fase regola portata d'aria al fine di ottimizzare la condensazione (o l'evaporazione in pompa di calore); il dispositivo riduce la potenza assorbita e la rumorosità della macchina ai carichi parziali. **Fans speed control, external section:** the phase cut speed controller adjusts the air flow in order to optimize the condensation (or heat pump evaporation); the device reduces the absorbed power and the noise during partial loads.



**Isolamento compressori:** i compressori sono isolati acusticamente mediante una fibra di poliestere e comma caricata al piombo. **Compressors insulation:** copressors are sound-insulated with the use of a polyester fibers and lead rubber.



**Ventilatori EC:** descrizione a pagina 10

**EC fans:** description at page 10

**Versione silenziosa:** consiste nell'installazione della griglia FlowGrid, questo brevetto ebmpapst permette la riduzione della rumorosità dei ventilatori di circa 3 dB(A) a seconda del tipo di installazione.

**Noiseless version:** with Flow grid tool, patented by EBM-papst it reduces the fan noise of about 3 dB(A) depending on the type of installation.

**Versione super silenziosa:** Oltre ai componenti della versione silenziosa si prevede il dispositivo AxiTop Diffuser che incrementa l'efficienza e le prestazioni del ventilatore riducendo l'inquinamento acustico. Bene si abbina con il controllo velocità ventilatori o ventilatori EC per migliori prestazioni acustiche ai carichi parziali.

**Super Low noise version:** it includes the noiseless versions tools plus AxiTop diffuser that increases air performance with unchanged energy input. AxiTop diffuser also improves acoustic characteristics. In order to maximize AxiTop performance the use of fans speed control or EC fan is suggested.

**Controllo velocità ventilatori a portata costante:** regolando la velocità del ventilatore di mandata, permette di mantenere la portata d'aria costante, al variare della prevalenza richiesta. (solo con Plug fan)

**Costant flow rate fan speed control:** it maintains a constant flow rate by adjusting the supply fan speed, when varying the setting static pressure. (Only with Plug fan)

**Controllo velocità ventilatori a prevalenza costante:** regolando la velocità del ventilatore di mandata, permette di mantenere la prevalenza di mandata costante, al variare della prevalenza richiesta. (solo con Plug fan)

**Costant static pressure fan speed control:** it maintains a constant static pressure by adjusting the supply fan speed, when varying the setting static pressure. (Only with Plug fan)



**Ventilatore EC plug fan:** a commutazione elettronica per massimizzare il risparmio energetico e contenere al minimo le emissioni sonore. Dotati di motore BLDC brushless a 6 poli con protezione elettrica interna e regolazione di velocità integrate. L'isolamento elettrico è con grado di protezione I, IP 54, in accordo con la normativa EN 61800-5-1.

**EC plug fan:** with electronic commutation to maximize the energy saving and reduce to minimum the level of noise emissions. With 6 pole BLDC brushless moto with internal electrical protection and fan speed control integrated. Internal electrical insulated with protection class I, IP 54, according to norm EN 61800-5-

**Serranda aria esterna manuale:** permette di immettere una percentuale d'aria fresca nell'unità. regolazione manuale in fase di installazione. **Fresh air manual damper:** it supplies a certain amount of fresh air in the unit. Manual adjusting during start up phase.



**Serranda aria esterna motorizzata:** permette di regolare la percentuale d'aria fresca immessa nell'unità. regolazione mediante segnale 0-10 Vdc 4-20 mA a carico del cliente **Fresh air motorized damper:** it supplies a certain amount of fresh air in the unit through a 0-10 Vdc 4-20 mA signal by customer.



**Camera miscela a 2 serrande motorizzata:** permette la gestione simultanea dell'aria di ricircolo e l'aria di rinnovo. Il sistema regola le serrande in automatico mediante un segnale gestito da sonda esterna (non inclusa). **2 motorized damper mixing chamber:** it permits to manage recirculation and air fresh air intake simultaneously. The system adjusts the dampers automatically by the use of a signal managed by an external probe (not included).

**Camera miscela a 3 serrande motorizzata:** permette la gestione simultanea dell'aria di ricircolo e l'aria di rinnovo. Il sistema regola le serrande in automatico mediante un segnale gestito da sonda esterna (non inclusa). **3 motorized damper mixing chamber:** it permits to manage recirculation and air fresh air intake simultaneously. The system adjusts the dampers automatically by the use of a signal managed by an external probe (not included).

**Recupero di calore aria espulsa:** consiste nell'uso di un recuperatore statico a flussi incrociati in modo da recuperare il calore dell'aria di ripresa pre-riscaldando l'aria di rinnovo nella stagione fredda, pre-raffreddando l'aria di rinnovo nella stagione calda. L'unità così composta prevede un ventilatore di mandata e un ventilatore di ripresa. **Exhaust air heat recovery:** a static cross-flows type recovery permits to recover the heat of intake air by pre-warming the fresh air during cold season and pre-cooling the fresh air during warm season. The unit is therefore provided by a supply and a return fan.

**Batteria acqua calda-fredda:** batteria integrativa per il controllo della temperatura dell'aria di mandata. Fornita priva di controllo. **Hot/cold water coil:** integrative coil to control the supply air temperature. Supplied without control.



**Kit valvola a 3 vie per batteria acqua:** permette di gestire la portata d'acqua alla batteria. Fornita con il corretto dimensionamento in base alla portata d'acqua della batteria (non montata). **Hot/cold water coil 3-way valve kit:** it manages the water flow to the coil. Supplied with proper dimensioning according to the coil water flow (not mounted).

**Batteria riscaldamento elettrica:** permette il riscaldamento dell'aria di mandata mediante resistenze corazzate. Fornite complete di fusibili di protezione e teleruttore di comando. **Electrical heating coil:** it permits the heating of supply air through armoured electrical heaters. Complete with protection fuses and contactors.

**Gestione Freecooling/Freeheating in temperatura:** permette la gestione delle serrande in modo da sfruttare il FC/FH quando necessario. Kit completo di sonde temperatura e controllore. Accessorio da abbinarsi alla camera di miscela a 2 o 3 serrande. **Temperature Freecooling/Freeheating management:** it permits to manage the dampers in order to use FC/FH when necessary. Complete with temperature probes and controller. Accessory to be combined with 2 or 3 dampers mixing chamber

**Gestione Freecooling/Freeheating entalpico:** permette la gestione delle serrande in modo da sfruttare il FC/FH quando necessario. Kit completo di sonde temperatura – umidità e controllore. Accessorio da abbinarsi alla camera di miscela a 2 o 3 serrande. **Enthalpy Freecooling/Freeheating management:** it permits to manage the dampers in order to use FC/FH when necessary. Complete with temperature-humidity probes and controller. Accessory to be combined with 2 or 3 dampers mixing chamber

**Filtro aria a tasche F7:** trattiene le polveri e altri inquinanti sospesi nell'aria. **F7 air filter:** it keep back the pollutant agents in the air.



**Filtro elettrostatico ad alta efficienza H10:** riduce la concentrazione di inquinanti agendo con un campo elettrico. **High efficiency electrostatic filter H10:** it reduce the pollutant agents with an electrostatic field.



**Pressostato differenziale filtri sporchi :** segnala intervento di pulizia filtri superata una certa pressione differenziale tra monte e valle del filtro. **Pressure switch for dirty filters:** it indicates the cleaning of the filters when a certain pression between diffrentials is reached.



**Pressostato differenziale aria:** segnala anomalie di funzionamento del ventilatore. **Air pressure switch:** it shows fan anomalies

**Umidificatore a elettrodi sommersi:** regola l'umidità dell'aria. Taglia 1 (1,5-3kg/h, fasi 1/3) Taglia 2 (5-8kg/h, fasi 1/3) Taglia 3 (9-10-15kg/h, fasi 3) Taglia 4 (25-35-45kg/h, fasi 3)  
**Submerged electrodes humidifier:** it regulate the air humidity. Size 1 (1,5-3kg/h, phases 1/3) Size 2 (5-8kg/h, phases 1/3) Size 3 (9-10-15kg/h, phases 3) Size 4 (25-35-45kg/h, phases 3)



**Antivibranti in gomma:** riducono la trasmissione delle vibrazioni prodotte dalla macchina. **Rubber anti-vibration dampers:** they reduce the vibrations transmission produced by the device.



**Antivibranti a molla:** più efficaci degli antivibranti in gomma riducono la trasmissione delle vibrazioni prodotte dalla macchina. **Spring anti-vibration dampers:** they are more effective than rubber dampers, reduce the vibrations transmission produced by the device.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECHNICAL FEATURES

Modello – Model		10m	10	14	18	25	30	35	45
Potenza frigorifera Cooling capacity <sup>(1)</sup>	kW	9,1	9,3	14,2	17,9	25,0	29,0	35,8	44,2
Potenza frigorifera sensibile Sensible cooling capacity <sup>(1)</sup>	kW	7,8	7,9	12,1	15,2	21,2	24,6	30,4	37,6
Potenza nominale bruciatore Nominal burner capacity	kW	34	34	34	34	46	46	46	46
Potenza utile bruciatore Available burner capacity	kW	31,2	31,2	31,2	31,2	42,4	42,4	42,4	42,4
Rendimento bruciatore Burner efficiency	%	92,7	92,7	92,7	92,7	92,2	92,2	92,2	92,2
Portata aria totale Total flow air	m <sup>3</sup> /h	1700	1700	2600	3400	4600	5400	6700	8200
Pressione statica utile Available static pressure	Pa	150	150	150	150	150	150	150	150
N° compressori /circuiti - N° compressors / circuits		1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1
N° gradini di parzializzazione - N° capacity steps		1	1	1	1	1	1	1	1
Tipo compressori - Compressors type		Scroll							
N° VENT.CENTRIFUGHI INTERNI – INDOOR RADIAL FANS		1	1	1	1	1	1	1	1
Potenza installata unitaria Unit input power	kW	0,27	0,27	0,41	0,54	0,73	0,85	1,06	1,30
N° VENTILATORI ASSIALI ESTERNI – OUTDOOR AXIAL FANS		1	1	1	1	1	2	2	2
Portata aria totale Total Fans flow rate	m <sup>3</sup> /h	4700	4800	7300	9100	12200	14100	17400	20400
Potenza installata unitaria Unit input power	kW	0,20	0,20	0,39	0,70	0,32	0,39	0,45	0,70
Potenza assorbita nominale Nominal absorbed power <sup>(1)</sup>	kW	3,1	3,2	5,1	6,8	8,5	9,6	12,0	15,0
Corrente assorbita nominale Nominal absorbed current <sup>(1)</sup>	A	16,2	5,9	8,3	10,8	14,9	17,2	21,2	26,5
Potenza assorbita massima Maximum absorbed power <sup>(3)</sup>	kW	4,4	4,4	5,3	7,8	10,4	11,9	15,3	18,3
Corrente assorbita massima Maximum absorbed current <sup>(3)</sup>	A	22,5	7,5	9,0	13,2	18,4	20,7	25,7	30,6
Corrente di spunto max - Max peak current	A	96	34	61	76	92	124	170	185
Alimentazione elettrica Electrical supply	V/Hz/Ph	*	400/50/3+N+PE						
Livello di pressione sonora -Sound Pressure Level <sup>(4)</sup>	dB(A)	58	58	59	60	62	62	64	66

**Condizioni di riferimento****(1) Condizioni nominali:**

Temperatura aria esterna T=35°C  
 Temperatura aria ambiente (ingresso evaporatore)  
 T=27°C BS – 19,5 °C BU

(3) Alle condizioni limite di funzionamento.

(4) Livello di pressione sonora rilevata in campo libero a 5m dall'unità (ISO3744)

\* 230/50/1+N+PE

**References conditions****(1) Nominal conditions:**

Air ambient temperature T=35°C  
 Internal ambient air (inlet evaporator temperature)  
 T=27°C DB – 19,5°C WB

(3) Max admissible conditions.

(4) Full sound pressure level measured at 5m from the unit in free field (ISO3744)

\* 230/50/1+N+PE

## CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECHNICAL FEATURES

Modello – Model		50	60	70	90	100	120	140	180
Potenza frigorifera Cooling capacity <sup>(1)</sup>	<b>kW</b>	50,0	58,0	71,6	88,5	96,0	111,0	137,0	170,0
Potenza frigorifera sensibile Sensible cooling capacity <sup>(1)</sup>	<b>kW</b>	42,5	49,3	60,8	75,2	76,6	88,2	110,9	136,8
Potenza nominale bruciatore Nominal burner capacity	<b>kW</b>	69	69	69	69	69	93	93	93
Potenza utile bruciatore Available burner capacity	<b>kW</b>	63,3	63,3	63,3	63,3	63,3	84,9	84,9	84,9
Rendimento bruciatore Burner efficiency	<b>%</b>	91,8	91,8	91,8	91,8	91,8	91,3	91,3	91,3
Portata aria totale Total flow air	<b>m<sup>3</sup>/h</b>	9300	10800	13300	16400	18000	20000	26000	30000
Pressione statica utile Available static pressure	<b>Pa</b>	150	150	150	150	120	120	130	150
N° compressori /circuiti - N° compressors / circuits		2/1	2/1	2/1	2/1	4/2	4/2	4/2	2/2
N° gradini di parzializzazione - N° capacity steps		2	2	2	2	4	4	4	4
Tipo compressori - Compressors type		Scroll							
N° ventilatori centrifughi – Radial N° fans		1	1	1	1	1	1	1	2
Potenza installata unitaria Unit input power	<b>kW</b>	1,47	1,71	2,10	2,59	3,00	3,00	4,00	4,00
N° ventilatori assiali – Axial N° fans		2	2	2	2	3	3	3	4
Portata aria totale Total Fans flow rate	<b>m<sup>3</sup>/h</b>	23200	25300	31200	38500	40000	42000	54000	70000
Potenza installata unitaria Unit input power	<b>kW</b>	0,70	0,78	0,78	1,50	0,70	0,70	1,50	1,50
Potenza assorbita nominale Nominal absorbed power <sup>(1)</sup>	<b>kW</b>	17,0	19,5	23,6	30,3	35,4	42,4	54,8	65,6
Corrente assorbita nominale Nominal absorbed current <sup>(1)</sup>	<b>A</b>	30,0	34,6	42,0	53,3	70,4	83,4	94,8	108,4
Potenza assorbita massima Maximum absorbed power <sup>(3)</sup>	<b>kW</b>	21,4	24,6	30,1	38,7	45,6	53,4	65,0	73,8
Corrente assorbita massima Maximum absorbed current <sup>(3)</sup>	<b>A</b>	36,9	42,3	51,6	57,0	79,2	93,4	106,2	125,2
Corrente di spunto max - Max peak current	<b>A</b>	145	153	195	225	170	180	228	270
Alimentazione elettrica Electrical supply	<b>V/Hz/ Ph</b>	400/50/3+N+PE							
Livello di pressione sonora -Sound Pressure Level <sup>(4)</sup>	<b>dB(A)</b>	67	69	69	71	72,5	73,5	75	75,5

**Condizioni di riferimento****(1) Condizioni nominali:**

Temperatura aria esterna T=35°C  
 Temperatura aria ambiente (ingresso evaporatore)  
 T=27°C BS – 19,5 °C BU

(3) Alle condizioni limite di funzionamento.

(4) Livello di pressione sonora rilevata in campo libero a 5m dall'unità (ISO3744)

**References conditions****(1) Nominal conditions:**

Air ambient temperature T=35°C  
 Internal ambient air (inlet evaporator temperature)  
 T=27°C DB – 19,5°C WB

(3) Max admissible conditions.

(4) Full sound pressure level measured at 5m from the unit in free field (ISO3744)

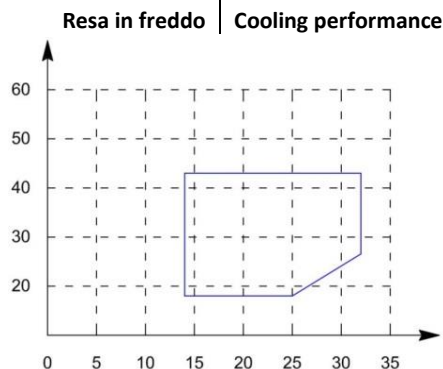


## LIMITI DI FUNZIONAMENTO

## OPERATING LIMITS

L'intera gamma Frost Italy è in grado di operare nelle più rigide condizioni di utilizzo, garantendo il pieno funzionamento di tutte le unità in condizionamento fino a +46°C di temperatura ambiente, -7 °C in pompa di calore. Inoltre, con appositi accorgimenti costruttivi le unità permettono di soddisfare ogni esigenza nei processi industriali e ambientali.

The whole Frost Italy range is able to operate with rigid working conditions, by assuring the proper functioning for all the units in conditioning mode till +46°C ambient temperature, -7° C for heat pump. By means of dedicated construction features, the units permit to meet any requirements for industrial and environmental application.



Temp. aria esterna - External air temperature	↑	
Temp. aria di aspirazione - Ducted air temperature	→	
Limiti di funzionamento in chiller – Chiller operative limits	—	

## PRESTAZIONI IN RAFFREDDAMENTO

## COOLING PERFORMANCES

Taglia Size	ta		25			30			35			40			45		
	tbs	tbu	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa
10m	22	16	8,4	7,1	2,6	8,0	6,8	2,9	7,5	6,4	3,1	7,0	5,9	3,0	6,3	5,4	3,7
	24	17	9,1	7,7	2,6	8,6	7,3	2,9	8,1	6,9	3,1	7,6	6,4	3,0	6,9	5,9	3,7
	26	19	9,8	8,3	2,6	9,3	7,9	2,9	8,8	7,4	3,1	8,2	7,0	3,0	7,6	6,4	3,7
	27	20	10,2	8,7	2,6	9,7	8,2	2,9	<b>9,1</b>	<b>7,8</b>	<b>3,1</b>	8,5	7,3	3,0	7,9	6,7	3,7
	30	22	11,5	9,7	2,6	10,8	9,2	2,9	10,2	8,7	3,1	9,6	8,1	3,0	8,8	7,5	3,7
10	22	16	8,5	7,2	2,6	8,1	6,9	2,9	7,6	6,5	3,1	7,1	6,0	3,1	6,5	5,5	3,9
	24	17	9,2	7,8	2,6	8,7	7,4	2,9	8,2	7,0	3,2	7,7	6,5	3,1	7,1	6,0	3,9
	26	19	10,0	8,5	2,6	9,4	8,0	2,9	8,9	7,6	3,2	8,3	7,1	3,1	7,7	6,5	3,9
	27	20	10,3	8,8	2,6	9,8	8,3	2,9	<b>9,3</b>	<b>7,9</b>	<b>3,2</b>	8,7	7,4	3,1	8,0	6,8	3,9
	30	22	11,5	9,8	2,6	11,0	9,3	2,9	10,3	8,8	3,2	9,7	8,2	3,1	9,0	7,6	3,9
14	22	16	13,0	11,0	4,4	12,2	10,4	4,8	11,4	9,7	5,1	10,5	9,0	5,6	9,6	8,1	6,1
	24	17	14,1	12,0	4,4	13,3	11,3	4,8	12,5	10,6	5,1	11,5	9,8	5,6	10,5	8,9	6,1
	26	19	15,4	13,1	4,4	14,5	12,3	4,7	13,6	11,6	5,1	12,6	10,7	5,6	11,5	9,7	6,1
	27	20	16,0	13,6	4,4	15,1	12,9	4,7	<b>14,2</b>	<b>12,1</b>	<b>5,1</b>	13,1	11,2	5,6	12,0	10,2	6,1
	30	22	18,1	15,4	4,4	17,2	14,6	4,7	16,1	13,7	5,1	15,0	12,7	5,7	13,7	11,6	6,1
18	22	16	16,3	13,9	5,9	15,5	13,1	6,3	14,5	12,4	6,8	13,6	11,5	7,4	12,5	10,7	8,1
	24	17	17,8	15,1	5,9	16,8	14,3	6,3	15,8	13,4	6,8	14,8	12,5	7,4	13,6	11,6	8,1
	26	19	19,3	16,4	5,9	18,3	15,5	6,3	17,2	14,6	6,8	16,0	13,6	7,4	14,8	12,6	8,1
	27	20	20,1	17,1	5,9	19,0	16,2	6,3	<b>17,9</b>	<b>15,2</b>	<b>6,8</b>	16,7	14,2	7,4	15,4	13,1	8,1
	30	22	22,7	19,3	5,9	21,5	18,3	6,3	4,8	4,1	6,8	18,9	16,1	7,4	17,4	14,8	8,1
25	22	16	23,3	19,8	7,0	21,9	18,6	7,7	20,5	17,4	8,5	19,1	16,2	9,3	17,7	15,1	10,2
	24	17	25,2	21,5	7,0	23,7	20,2	7,7	22,2	18,9	8,5	20,7	17,6	9,3	19,3	16,4	10,2
	26	19	27,3	23,2	7,0	25,7	21,8	7,7	24,0	20,4	8,5	22,4	19,1	9,3	20,9	17,7	10,2
	27	20	28,3	24,1	7,0	26,7	22,7	7,7	<b>25,0</b>	<b>21,2</b>	<b>8,5</b>	23,3	19,8	9,3	21,7	18,5	10,2
	30	22	31,7	27,0	7,0	29,9	25,4	7,7	28,1	23,9	8,5	26,2	22,3	9,4	24,4	20,8	10,2
30	22	16	27,0	23,0	8,1	25,4	21,6	8,9	23,7	20,2	9,6	22,1	18,8	10,7	20,6	17,5	11,7
	24	17	29,3	24,9	8,1	27,5	23,4	8,9	25,7	21,9	9,6	24,0	20,4	10,7	22,3	19,0	11,7
	26	19	31,6	26,9	8,0	29,7	25,3	8,9	27,9	23,7	9,6	26,0	22,1	10,7	24,2	20,6	11,7
	27	20	32,8	27,9	8,0	30,9	26,3	8,9	<b>29,0</b>	<b>24,6</b>	<b>9,6</b>	27,0	23,0	10,7	25,2	21,4	11,7
	30	22	36,8	31,3	8,0	34,7	29,5	8,9	32,5	27,6	9,6	30,4	25,8	10,7	28,3	24,1	11,7
35	22	16	33,5	28,5	9,9	31,5	26,7	10,9	29,4	25,0	11,9	27,2	23,1	13,0	25,1	21,4	14,2
	24	17	36,2	30,8	10,0	34,0	28,9	10,9	31,8	27,0	11,9	29,5	25,1	13,1	27,3	23,2	14,2
	26	19	39,1	33,3	10,0	36,8	31,3	10,9	34,4	29,2	12,0	32,0	27,2	13,1	29,6	25,2	14,3
	27	20	40,7	34,6	10,0	38,2	32,5	10,9	<b>35,8</b>	<b>30,4</b>	<b>12,0</b>	33,3	28,3	13,1	30,8	26,2	14,4
	30	22	45,6	38,7	10,1	42,9	36,5	11,0	40,2	34,1	12,0	37,5	31,8	13,3	34,8	29,5	14,4

Taglia Size	ta		25			30			35			40			45		
	tbs	tbu	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa	Pf	Pfs	Pa
45	22	16	41,1	34,9	11,6	38,7	32,9	13,8	36,3	30,8	15,0	33,8	28,7	16,5	31,2	26,5	18,0
	24	17	44,4	37,7	11,6	41,9	35,6	13,7	39,3	33,4	15,0	36,6	31,1	16,5	33,8	28,7	18,0
	26	19	48,0	40,8	11,7	45,3	38,5	13,7	42,6	36,2	15,0	39,7	33,7	16,5	36,6	31,1	18,0
	27	20	49,8	42,3	11,7	47,1	40,0	13,7	<b>44,2</b>	<b>37,6</b>	<b>15,0</b>	41,3	35,1	16,5	38,1	32,4	18,0
	30	22	55,7	47,4	11,7	52,7	44,8	13,6	49,6	42,1	14,9	46,3	39,3	16,5	42,8	36,4	18,0
50	22	16	46,6	39,6	14,2	43,3	36,8	15,5	41,0	34,8	17,0	38,2	32,4	18,7	35,5	30,2	20,5
	24	17	50,5	42,9	14,1	47,5	40,3	15,5	44,4	37,7	17,0	41,4	35,2	18,7	38,5	32,7	20,5
	26	19	54,5	46,4	14,1	51,3	43,6	15,5	48,1	40,9	17,0	44,9	38,1	18,7	41,7	35,5	20,5
	27	20	56,7	48,2	14,1	53,3	45,3	15,5	<b>50,0</b>	<b>42,5</b>	<b>17,0</b>	46,7	39,7	18,7	43,4	36,9	20,5
	30	22	63,4	53,9	14,0	59,8	50,8	15,4	56,1	47,7	16,9	52,5	44,6	18,7	48,9	41,5	20,5
60	22	16	54,0	45,9	16,3	50,8	43,1	17,8	47,5	40,4	19,6	44,2	37,5	20,5	40,8	34,7	23,5
	24	17	58,4	49,7	16,3	55,0	46,7	17,8	51,5	43,7	19,6	47,9	40,7	20,5	44,4	37,7	23,5
	26	19	63,1	53,7	16,3	59,5	50,5	17,8	55,7	47,4	19,5	52,0	44,2	20,5	48,2	40,9	23,6
	27	20	65,6	55,8	16,3	61,8	52,5	17,8	<b>58,0</b>	<b>49,3</b>	<b>19,5</b>	54,1	46,0	20,5	50,2	42,6	23,6
	30	22	73,5	62,5	16,2	69,3	58,9	17,8	65,1	55,4	19,5	60,9	51,7	20,4	56,6	48,1	23,6
70	22	16	67,1	57,0	19,6	63,0	53,5	21,4	58,7	49,9	23,5	54,4	46,2	25,7	50,1	42,6	28,0
	24	17	72,5	61,6	19,6	68,1	57,9	21,4	63,6	54,1	23,6	59,0	50,2	25,8	54,5	46,3	29,2
	26	19	78,3	66,6	19,7	73,6	62,6	21,4	68,8	58,5	23,6	64,0	54,4	25,9	59,2	50,3	29,3
	27	20	81,4	69,2	19,7	76,5	65,1	21,5	<b>71,6</b>	<b>60,8</b>	<b>23,6</b>	66,6	56,6	25,9	61,6	52,4	29,4
	30	22	91,2	77,5	19,9	85,8	73,0	21,6	80,4	68,3	23,7	74,9	63,7	26,0	69,5	59,1	29,5
90	22	16	82,1	69,8	25,4	77,4	65,8	27,7	72,6	61,7	30,4	67,6	57,4	33,1	62,3	53,0	36,1
	24	17	88,8	75,5	25,4	83,9	71,3	27,6	78,6	66,8	30,4	73,3	62,3	33,1	67,6	57,5	36,1
	26	19	95,9	81,5	25,3	90,6	77,0	27,6	85,1	72,3	30,3	79,3	67,4	33,0	73,3	62,3	36,1
	27	20	99,6	84,7	25,2	94,1	80,0	27,4	<b>88,5</b>	<b>75,2</b>	<b>30,3</b>	82,5	70,1	33,0	76,2	64,8	36,1
	30	22	111,4	94,7	25,2	105,4	89,6	27,3	99,2	84,3	30,2	92,6	78,7	32,9	85,6	72,8	36,1
100	22	16	93,0	73,7	29,6	88,0	69,7	32,4	82,0	64,9	35,6	76,0	60,2	39,0	71,0	56,2	42,8
	24	17	101,0	80,0	29,4	95,0	75,2	32,4	89,0	70,5	35,6	83,0	65,7	39,0	77,0	61,0	42,8
	26	19	109,0	86,3	29,4	103,0	81,6	32,2	96,0	76,0	35,6	90,0	71,3	39,0	83,0	65,7	43,0
	27	20	113,0	89,5	29,4	107,0	84,7	32,2	<b>96,0</b>	<b>76,6</b>	<b>35,4</b>	93,0	73,7	39,0	87,0	68,9	43,0
	30	22	127,0	100,6	29,2	120,0	95,0	32,2	112,0	88,7	35,4	105,0	83,2	39,0	98,0	77,6	43,0
120	22	16	108,0	85,5	33,0	102,0	80,8	36,4	95,0	75,2	40,0	88,0	69,7	44,0	82,0	64,9	48,2
	24	17	117,0	92,7	33,0	110,0	87,1	36,4	103,0	81,6	40,0	96,0	76,0	44,0	89,0	70,5	48,4
	26	19	126,0	99,8	33,0	119,0	94,2	36,2	111,0	87,9	40,0	104,0	82,4	44,0	96,0	76,0	48,4
	27	20	131,0	103,8	32,8	124,0	98,2	36,2	<b>111,0</b>	<b>88,2</b>	<b>42,4</b>	108,0	85,5	44,0	100,0	79,2	48,4
	30	22	147,0	116,4	32,8	139,0	110,1	36,0	130,0	103,0	42,4	122,0	96,6	44,0	113,0	89,5	48,4
140	22	16	134,0	106,1	43,4	126,0	99,8	47,4	117,0	92,7	51,6	109,0	86,3	56,4	100,0	79,2	61,2
	24	17	145,0	114,8	43,6	136,0	107,7	47,4	127,0	100,6	51,8	118,0	93,5	56,6	109,0	86,3	61,6
	26	19	157,0	124,3	43,8	147,0	116,4	47,6	138,0	109,3	52,0	128,0	101,4	56,8	118,0	93,5	61,8
	27	20	163,0	129,1	43,8	153,0	121,2	47,6	<b>137,0</b>	<b>110,9</b>	<b>54,8</b>	133,0	105,3	56,8	123,0	97,4	62,0
	30	22	182,0	144,1	44,0	172,0	136,2	47,8	161,0	127,5	52,2	150,0	118,8	57,0	139,0	110,1	62,4
180	22	16	164,0	129,9	51,8	155,0	122,8	56,6	145,0	114,8	62,0	135,0	106,9	67,8	125,0	99,0	77,4
	24	17	178,0	141,0	51,6	168,0	133,1	56,4	157,0	124,3	61,8	147,0	116,4	67,8	135,0	106,9	77,2
	26	19	192,0	152,1	51,4	181,0	143,4	56,2	170,0	134,6	61,6	159,0	125,9	67,8	147,0	116,4	77,2
	27	20	199,0	157,6	51,4	188,0	148,9	56,2	<b>170,0</b>	<b>136,6</b>	<b>65,6</b>	165,0	130,7	67,8	152,0	120,4	77,2
	30	22	223,0	176,6	51,2	211,0	167,1	56,0	199,0	157,6	61,4	185,0	146,5	67,6	171,0	135,4	77,2

## Raffrescamento - Cooling

Temperatura aria interna	Internal air temperature	ta (°C)	Potenza frigorifera	Cooling capacity	Pf (kW)
Temperatura aria esterna B.S.	External air temperature D.B.	tbs (°C)	Potenza frigorifera sensibile	Cooling sensible capacity	Pfs (kW)
Temperatura aria esterna B.U.	External air temperature W.B.	tbu (°C)	Potenza assorbita	Absorbed power	Pa (kW)

## VENTILATORI EC

## EC FANS

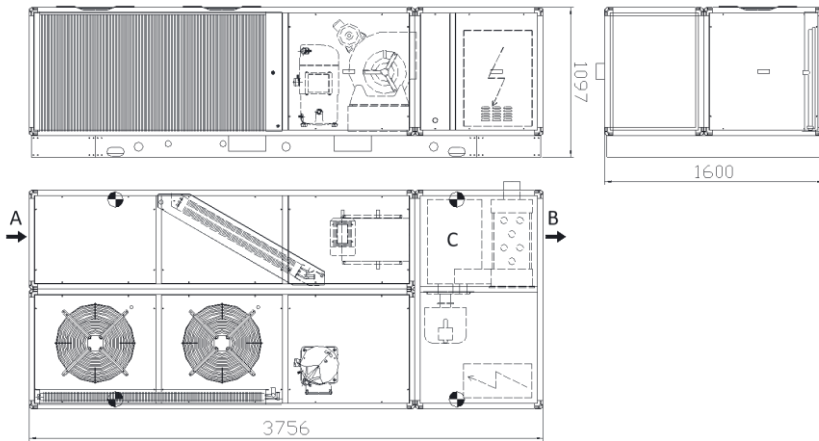
Dotati di motore BLDC brushless a 6 poli con protezione elettrica interna e regolazione di velocità integrate. L'isolamento elettrico è con grado di protezione I, IP 54, in accordo con la normativa EN 61800-5-1. Alloggiati in bocchiglie sagomate aerodinamicamente, per aumentare l'efficienza e ridurre il livello sonoro, sono dotati di griglie anti infortunistiche. La velocità è controllata attraverso un segnale 0-10V, che comanda un inverter installato in ogni ventilatore.

With BLDC brushless motor, with internal protection and fan speed control integrated.

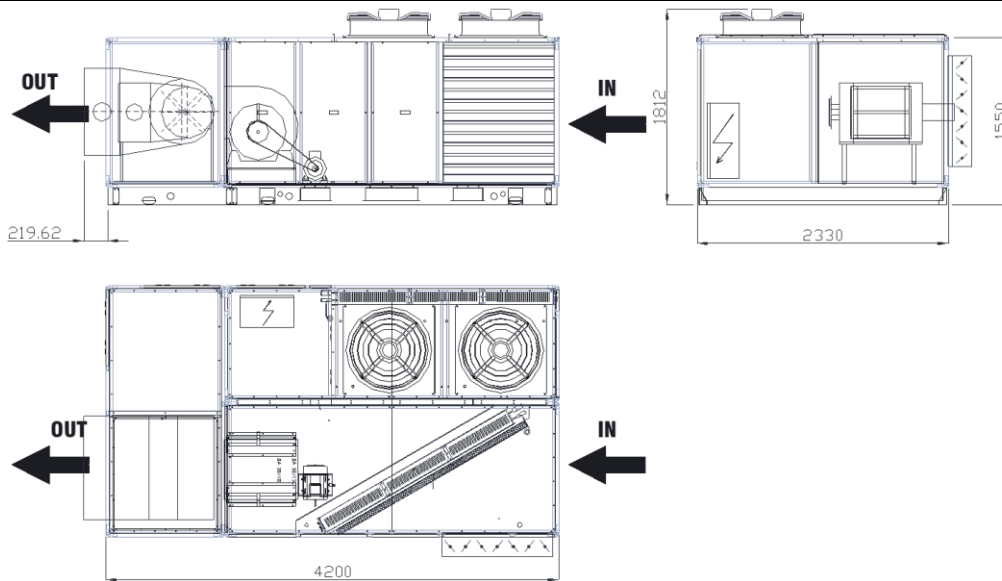
Internal electrical insulated with protection class I, IP 54, according to norm EN 61800-5-1.

The impellers are housed in aerodynamically shaped enclosures to increase the efficiency and decrease the noise level, complete with fan guards.

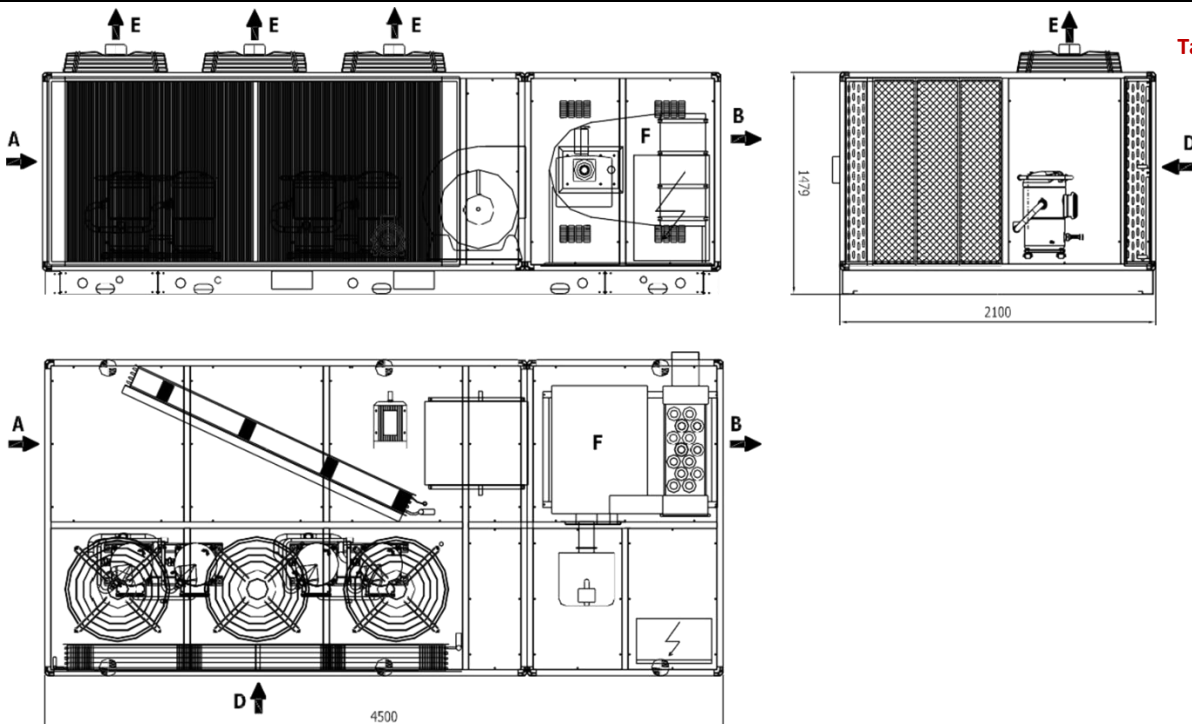
Taglia – Size 30-45



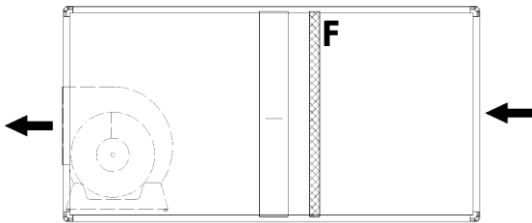
Taglia – Size 50-90



Taglia – Size 100-140



1



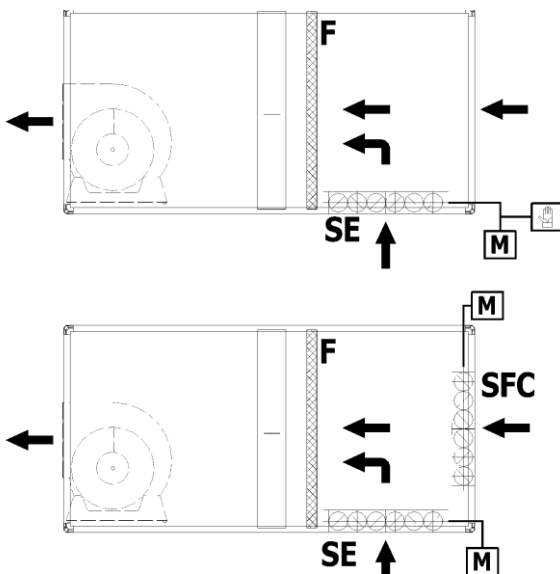
### STANDARD

Tratta tutta l'aria di ripresa: l'aria di ripresa viene trattata e rimessa nell'ambiente.

### STANDARD

It treats all the air intake : the air intake will be handled and then reject into the room

2



### CON SERRANDA ARIA ESTERNA

Serranda aria esterna SE che permette l'immissione di aria di ripresa. SE manuale: la percentuale di aria esterna è fissa.

SE motorizzata

ON/OFF: chiude se la ventilazione è OFF.

MODULANTE: ad apertura variabile comandata da un sensore aria (ad esempio sonda voc, co2 ...).

FREE COOLING: ad apertura variabile per l'immissione di aria esterna primaria in grado di abbattere i carichi termici interni.

### WITH OUTDOOR AIR DAMPER

Outdoor air damper "SE" which allows the introduction of air intake.

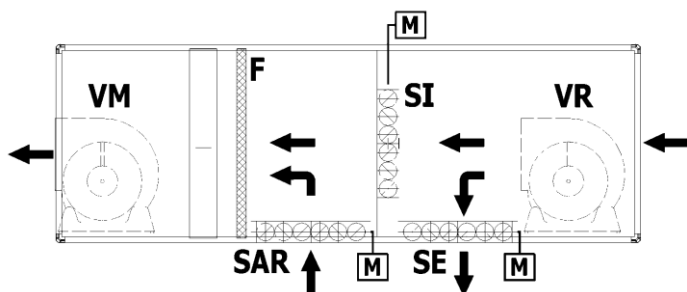
Manual SE: the percentage of outdoor air is fix.

ON/OFF motorized SE: it closes if the ventilation is OFF

MODULAR: it has a variable opening controlled by an air sensor (for example the VOC probe, or CO2 probe and so on)

FREE COOLING: it has a variable opening for the introduction of primary external air, able to bring down the indoor thermal charges

3



### CON CAMERA DI MISCELA A 3 SERRANDE

Gestione completa dei flussi aria di mandata, ripresa ed immissione di aria esterna, con espulsione automatica dell'aria di ripresa, con l'adozione di un ventilatore di ripresa VR.

Modo di funzionamento:

- a tutto ricircolo.
- con miscela di aria di ripresa e aria di rinnovo.
- con tutta aria di rinnovo ed espulsione totale dell'aria di ripresa (free cooling totale).

Il free cooling può essere:

- in temperatura
- entalpico

### MIXING CHAMBER WITH 3 DAMPERS

Complete management of the air delivery flow, outdoor air inlet and intake with automatic ejection of the air intake, by means of a VR intake fan .

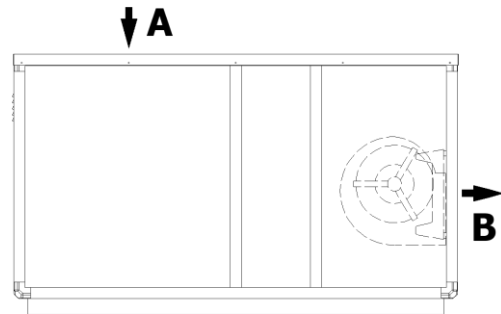
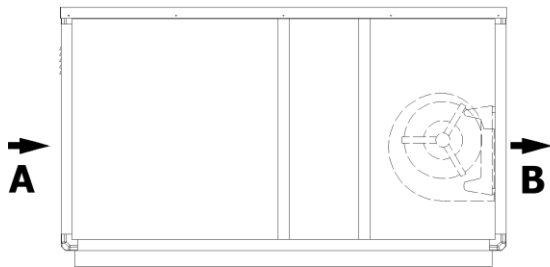
Working mode:

- all recycle
- with a mixing air intake and fresh air
- only fresh air with a total expulsion of the air intake (total free-cooling)

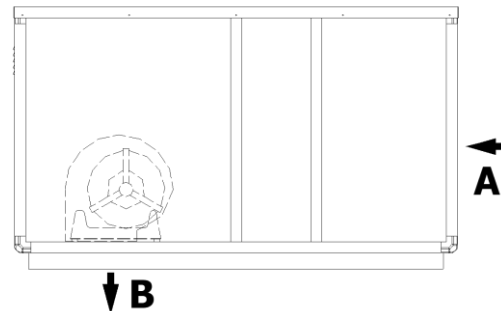
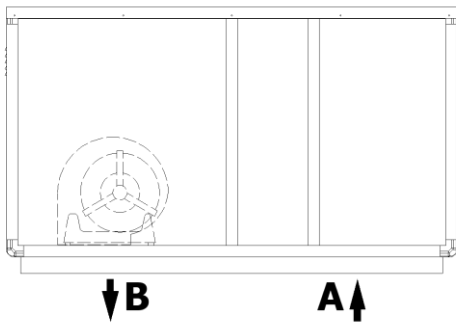
The free-cooling mode can be developed in the following way:

- temperature
- enthalpy

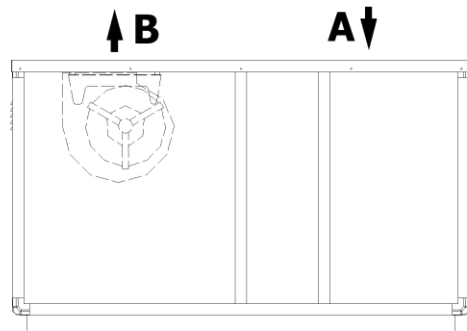
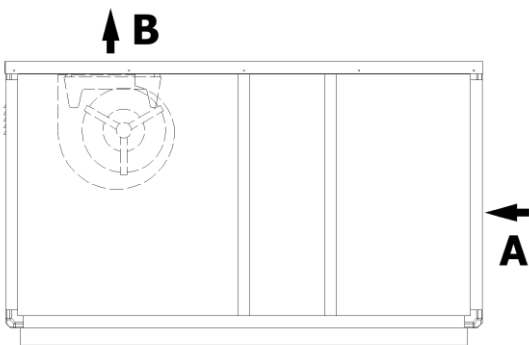
1 2



3 4



5 6



<b>A</b>	RIPRESA – AIR FROM USERS
<b>B</b>	MANDATA – AIR TO USERS

I dati tecnici presenti nel bollettino tecnico non sono impegnativi. La FROST ITALY S.r.l. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie al miglioramento del prodotto.

The technical present data in the technical bulletin are not binding. The FROST ITALY S.r.l. reserves the faculty of make in any moment all the modifications thought necessary to the improvement of the product.